

# **TomTom GO CAMPER MAX / CAMPER MAX 2nd GEN Instrukcja obsługi**



# SPIS TREŚCI

|                                                                                   |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------|----------|
| <b>PRZYGOTOWANIA</b>                                                              | <b>4</b> |
| Montaż urządzenia .....                                                           | 4        |
| Włączanie i wyłączanie urządzenia .....                                           | 4        |
| Udostępnianie informacji firmie TomTom .....                                      | 4        |
| Dbanie o urządzenie TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen.....                | 4        |
| <b>ŁĄCZENIE ZE SMARTFONEM</b>                                                     | <b>5</b> |
| Łączenie urządzenia TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen ze smartfonem ..... | 5        |
| Jak połączyć za pośrednictwem bezprzewodowej technologii Bluetooth® ..            | 5        |
| Usuwanie połączenia z telefonem .....                                             | 5        |
| Sprawdzanie połączenia z telefonem .....                                          | 5        |
| <b>ŁĄCZENIE Z SIECIĄ BEZPRZEWODOWĄ</b>                                            | <b>6</b> |
| Łączenie z Wi-Fi® .....                                                           | 6        |
| Rozłączanie z siecią Wi-Fi .....                                                  | 6        |
| <b>AKTUALIZACJE MAP, USŁUG I OPROGRAMOWANIA</b>                                   | <b>6</b> |
| Dlaczego ważne jest pobieranie aktualizacji .....                                 | 6        |
| Instalowanie aktualizacji oprogramowania .....                                    | 6        |
| Instalowanie regionu mapy .....                                                   | 6        |
| Usuwanie regionu mapy .....                                                       | 6        |
| Aktualizowanie regionów map.....                                                  | 7        |
| Resetowanie mapy.....                                                             | 7        |
| <b>MAPA I EKRAN</b>                                                               | <b>7</b> |
| Pokaż na mapie.....                                                               | 7        |
| Informacje o przyjeździe.....                                                     | 7        |
| Pasek boczny .....                                                                | 8        |
| Powiększanie i orientacja .....                                                   | 8        |
| Rozmiar tekstu i przycisków .....                                                 | 8        |
| Jasność .....                                                                     | 8        |
| Zmiana pozycji przycisków w menu głównym .....                                    | 8        |
| <b>WYZNACZANIE TRAS</b>                                                           | <b>8</b> |
| <b>TRASY WIDOKOWE</b>                                                             | <b>9</b> |
| <b>STREFY NISKIEJ EMISJI SPALIN</b>                                               | <b>9</b> |

|                                                                                        |           |
|----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>DŹWIĘK</b>                                                                          | <b>9</b>  |
| Głosy .....                                                                            | 9         |
| Podpowiedzi nawigacji .....                                                            | 9         |
| Powiadomienia i dźwięki .....                                                          | 9         |
| Sterowanie głosowe .....                                                               | 10        |
| <b>JĘZYK I JEDNOSTKI</b>                                                               | <b>10</b> |
| <b>SYSTEM</b>                                                                          | <b>10</b> |
| <b>INFORMACJE O POJEŹDZIE</b>                                                          | <b>10</b> |
| Dostępne typy pojazdów .....                                                           | 10        |
| Ustawienia profilu samochodu — przyczepa kempingowa .....                              | 10        |
| Ustawienia profilu samochodu .....                                                     | 10        |
| Ustawienia profilu samochodu .....                                                     | 11        |
| <b>ASYSTENT PASA RUCHU</b>                                                             | <b>11</b> |
| <b>MOJE MIEJSCA</b>                                                                    | <b>11</b> |
| Usuwanie pozycji z listy Moje miejsca .....                                            | 11        |
| Usuwanie ostatniej pozycji docelowej z listy Moje miejsca .....                        | 11        |
| <b>MOJE TRASY</b>                                                                      | <b>11</b> |
| <b>FOTORADARY</b>                                                                      | <b>11</b> |
| Informacje o ostrzeżeniach o fotoradarach TomTom .....                                 | 11        |
| <b>POWIADOMIENIA O OSTRZEŻENIACH O FOTORADARACH</b>                                    | <b>12</b> |
| Zgłaszanie pozycji fotoradaru .....                                                    | 12        |
| Aktualizowanie informacji o pozycji fotoradarów i zagrożeń .....                       | 12        |
| <b>NIEBEZPIECZNE STREFY I STREFY ZWIĘKSZONEGO RYZYKA</b>                               | <b>13</b> |
| <b>UŻYTECZNE MIEJSCA (UM-Y)</b>                                                        | <b>14</b> |
| Korzystanie z listy UM-ów w urządzeniu TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen ..... | 14        |
| Wybieranie UM-ów z listy i w widoku mapy .....                                         | 14        |
| Stałe wyświetlanie pozycji listy UM-ów na mapie .....                                  | 14        |
| <b>SZYBKE NAPRAWY URZĄDZENIA</b>                                                       | <b>14</b> |
| Urządzenie nie uruchamia się lub przestaje reagować na polecenia .....                 | 14        |
| <b>DODATEK</b>                                                                         | <b>15</b> |
| Informacje dla użytkownika dotyczące przepisów .....                                   | 17        |



# PRZYGOTOWANIA

## Montaż urządzenia

1. Podłącz kabel USB urządzenia do uchwyty.
2. Podłącz drugi koniec kabla USB do ładowarki.
3. Włóż ładowarkę do gniazda zapalniczki w pojeździe.
4. Umieść uchwyt na płaskiej powierzchni (np. przedniej szybie, oknie bocznym przy kierowcy lub desce rozdzielczej za pomocą krążka do montażu na desce rozdzielczej)

Upewnij się, że urządzenie nie zasłania deski rozdzielczej, elementów sterujących pojazdu, lusterek, poduszek powietrznych i pola widzenia. Aby utrzymać optymalny sygnał satelitarny, upewnij się, że urządzenie znajduje się w pozycji pionowej podczas użytkowania.

**“UWAGA:** aby mieć pewność, że posiadane urządzenie TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen będzie odpowiednio zasilane podczas jazdy, należy używać wyłącznie dołączonej do niego ładowarki samochodowej.”

## Włączanie i wyłączanie urządzenia

Włącz urządzenie przez naciśnięcie przycisku zasilania (on/off).

Wciśnij przycisk zasilania (on/off) na 2 sekundy, a następnie dotknij opcji **Wyłącz** lub **Tryb uśpienia**, aby wyłączyć urządzenie lub włączyć tryb uśpienia.

Wciśnij przycisk zasilania na ponad 5 sekund, do momentu wyłączenia się urządzenia.

## Udostępnianie informacji społeczności TomTom

Po aktywacji urządzenia TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen(tj. podczas korzystania z Kreatora pierwszego uruchomienia) użytkownik zostanie poproszony o wyrażenie zgody na udostępnianie informacji na temat pozycji i przechowywanych tras.

Dzięki temu będziemy mogli ulepszać produkty. Zebrane informacje są przechowywane w Twoim urządzeniu, dopóki ich nie pobierzemy i przekształcimy w dane anonimowe. Jeśli korzystasz z usług LIVE (np. aktualnych informacji drogowych, ostrzeżeń o fotoradarach) informacje o Twojej pozycji zostaną wykorzystane również do zapewnienia Tobie dostępu do tych usług. Po skonfigurowaniu preferencji udostępniania informacji można je dostosować w następujący sposób:

1. Przejdź do opcji **Ustawienia** w menu głównym.
2. Dotknij opcji **System**.
3. A następnie **Twoje dane i prywatność**.
4. Teraz dostosuj preferencje dotyczące udostępniania informacji

Aby dowiedzieć się więcej o tym, co robimy, aby chronić Twoją prywatność, odwiedź stronę internetową [tomtom.com/privacy](http://tomtom.com/privacy)

**UWAGA:** Udostępnianie informacji pozwala na płynne działanie usług TomTom, w tym informacji o ruchu drogowym i fotoradarach. Nieudzielenie zgody na udostępnianie informacji o lokalizacji użytkownika uniemożliwi korzystanie z usług TomTom.

## Dbanie o urządzenie TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen

Aby zapewnić optymalne działanie urządzenia:

1. Nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Otwarcie obudowy jest niebezpieczne i powoduje unieważnienie gwarancji.
2. Do wycierania i osuszania ekranu należy używać miękkiej ściereczki. Nie należy używać środków czyszczących w płynie.



# ŁĄCZENIE ZE SMARTFONEM

## Łączenie urządzenia TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen ze smartfonem

Połączenie urządzenia GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen ze smartfonem zapewnia łatwy i bezpieczny dostęp do usług TomTom, takich jak informacje drogowe w czasie rzeczywistym i ostrzeżenia o fotoradarach.

### Jak połączyć za pośrednictwem bezprzewodowej technologii Bluetooth®:

1. Włącz funkcję **Bluetooth** w smartfonie. Upewnij się, że jest on widoczny dla innych urządzeń.
2. Przejdź do **Ustawień** w smartfonie i włącz funkcję opcję Hotspot osobisty lub Tethering przez **Bluetooth**.
3. W urządzeniu TomTom otwórz **Ustawienia**, następnie wybierz opcję **Bluetooth** i **Dodaj telefon**.
4. Wykonaj instrukcje wyświetlane na urządzeniu TomTom.
5. Wybierz swój smartfon z listy dostępnych urządzeń.
6. Zaakceptuj w telefonie żądanie parowania.
7. Wybierz opcję **Paruj** w urządzeniu TomTom i możesz korzystać z usług TomTom.

### Usuwanie połączenia z telefonem

Aby bezpiecznie usunąć połączenie z telefonem, przejdź do menu **Ustawienia** i wybierz pozycję **Bluetooth**.

W sekcji **Sparowane telefony** dotknij ikony **ustawień** obok nazwy telefonu i potwierdź przez dotknięcie opcji Zapomnij.

**UWAGA:** parowanie można usunąć w **ustawieniach Bluetooth** w telefonie. Zresetowanie urządzenia również spowoduje usunięcie połączenie z telefonem.

### Sprawdzanie połączenia z telefonem

1. Przejdź do menu Ustawienia i wybierz pozycję Bluetooth, aby zobaczyć listę sparowanych urządzeń telefonu.
2. Wybierz smartfon, z którym chcesz nawiązać połączenie.

**UWAGA:** upewnij się, że:

- + Smartfon jest wyświetlany w urządzeniu
- + Łączność **Bluetooth** w smartfonie jest włączona
- + Plan transferu danych jest aktywny



# ŁĄCZENIE Z SIECIĄ BEZPRZEWODOWĄ

## Łączenie z siecią Wi-Fi®

Oprogramowanie urządzenia i mapy można zaktualizować bezprzewodowo. W celu ochrony bezpieczeństwa urządzenia i przyspieszenia prędkości pobierania zalecamy korzystanie z nieograniczonej (tj. osobistej, prywatnej) sieci bezprzewodowej.

1. Przejdź do opcji **Ustawienia** w menu głównym.
2. Wybierz sieć bezprzewodową, z którą chcesz się połączyć, i zaloguj się, używając hasła dostępowego do tej sieci.
3. Dotknij opcji **Gotowe**, a następnie opcji **Połącz**.

**UWAGA:** jeśli nie masz połączenia z żadną siecią bezprzewodową lub jeśli dostępna sieć bezprzewodowa działa wolno, możesz zaktualizować odpowiednie elementy w urządzeniu, korzystając z połączenia internetowego w komputerze za pośrednictwem przewodowego połączenia USB. Pobieranie map jest możliwe wyłącznie przez sieć Wi-Fi.

## Rozłączanie z siecią Wi-Fi

1. Przejdź do opcji **Ustawienia** w menu głównym.
2. Wybierz sieć bezprzewodową, z którą nawiązano połączenie.
3. Dotknij opcji **Modyfikuj**, a następnie opcji **Zapomnij**.

**UWAGA:** sieć bezprzewodowa, z którą się rozłączono, pozostanie na liście dostępnych sieci, jednak urządzenie nie będzie automatycznie łączyć się z tą siecią.

# AKTUALIZACJE MAP, USŁUG I OPROGRAMOWANIA

## Dlaczego ważne jest pobieranie aktualizacji

Aby zapewnić korzystanie z aktualnych informacji o warunkach i ruchu drogowym, zalecamy pobieranie i instalowanie aktualizacji regionów map, usług (np. fotoradarów) oraz aktualizacji oprogramowania, gdy tylko staną się one dostępne.

**UWAGA:** w przypadku zatrzymania lub anulowania aktualizacji regionu mapy po rozpoczęciu jej pobierania przejdź do opcji **Ustawienia > Mapa i wyświetlanie > Pobrane mapy**, aby ponownie rozpocząć pobieranie.

## Instalowanie aktualizacji oprogramowania

1. Przejdź do opcji **Ustawienia > Aktualizacje i nowe elementy**.
2. Z listy wybierz aktualizację, którą chcesz zainstalować. Ta lista zawiera elementy zakupione w sklepie internetowym TomTom.
3. Zaloguj się na swoje konto TomTom po wyświetleniu monitu.



Podczas aktualizacji urządzenie powinno być podłączone do zasilania.

## Instalowanie regionu mapy

1. Upewnij się, że masz aktywne połączenie z Internetem przez Wi-Fi.
2. Następnie wybierz **Menu główne > Ustawienia > Mapa i wyświetlanie > Pobrane mapy** i dotknij **Dodaj**.

## Usuwanie regionu mapy

1. Przejdź do **Menu główne > Ustawienia > Mapa i ekran > Pobrane mapy** i dotknij **Usuń**.
2. Teraz wybierz region(y), które chcesz usunąć.

**UWAGA:** instalacja i aktualizacja regionów map musi odbywać się za pośrednictwem sieci Wi-Fi. Jeśli połączenie internetowe z serwerem TomTom jest zerwane lub nieaktywne, przyciski **Dodaj** będą nieaktywne.



## Aktualizowanie regionów map

Jeśli dostępne są aktualizacje regionu mapy, stan opcji **Pobrane mapy** w **Menu główne > Ustawienia > Mapa i ekran** zmieni się z **Aktualne** na **Dostępne aktualizacje**. Aby pobrać te aktualizacje:

1. Przejdź do **Menu główne > Ustawienia > Mapa i ekran > Pobrane mapy**.
2. Pobierz i pojedynczo zainstaluj dostępne aktualizacje.



Aby przyspieszyć pobieranie, można wybrać tylko te kraje, które mają zostać zaktualizowane, a nie wszystkie. Jednoczesna instalacja kilku krajów może wymagać wykonania kilku czynności.

## Resetowanie mapy

W przypadku problemów z mapą lub jej regionami, można odzyskać mapę bazową, wybierając opcje **Menu główne > Ustawienia > System > Zresetuj mapę**.

Jeśli dostępna jest aktualizacja systemu, należy ją najpierw zainstalować. Bieżąca mapa bazowa i zainstalowane na niej regiony zostaną usunięte z urządzenia, a mapa bazowa zostanie zainstalowana ponownie. Pojawi się wówczas monit o ponowną instalację co najmniej jednego regionu mapy.

## MAPA I EKRAN

1. Przejdź do opcji **Ustawienia** w menu głównym.
2. Dotknij opcję **Mapa i ekran**.

Teraz można zmienić następujące ustawienia:

- + Kolory dzienne lub nocne
- + Układ menu
- + Pokaż na mapie
- + Informacje o przyjeździe
- + Pasek boczny
- + Przybliżanie i orientacja
- + Rozmiar tekstu i przycisków
- + Jasność

### Pokaż na mapie

Tutaj możesz włączyć ustawienia, dotykając przycisków wszystkich funkcji, które mają być wyświetlane na mapie.

- + Użyteczne miejsca (UM-y)
- + Asystent pasa ruchu na autostradach
- + Nazwa bieżącej ulicy
- + Pasek skali mapy

**UWAGA:** urządzenie wyświetla widok mapy podczas wyświetlania alternatywnej trasy oraz widok nawigacji, gdy pojazd jest w ruchu.

### Informacje o przyjeździe

Wybierz opcję **Informacje o przyjeździe**, aby zmienić informacje wyświetlane na pasku bocznym. Można wybrać pozostały dystans lub czas podróży — zarówno do miejsca docelowego, jak i do następnego postoju. Urządzenie można również ustawić w taki sposób, aby automatycznie przełączało się pomiędzy obliczeniami pozostałego czasu i dystansu.



## Pasek boczny

Aby ukryć pasek trasy w widoku z perspektywy kierowcy (tak aby pasek pojawiał się tylko wtedy, gdy trzeba podjąć jakieś decyzje), wybierz opcję **Pasek trasy > Ukryj pasek boczny**.

Aby zwiększyć rozmiar paska trasy w widoku nawigacji i zobaczyć obliczenia czasu i odległości do korków na trasie, wybierz opcję **Pasek boczny > Bardzo duży**.

Aby wybrać kategorie użytecznych miejsc, które mają być wyświetlane na pasku bocznym, wybierz żądane kategorie, wybierając opcje

**Pasek boczny > Pokaż w pasku bocznym**.

## Przybliżanie i orientacja

**Dostosuj ustawienia automatycznego powiększania mapy według własnych preferencji. Do wyboru są następujące opcje:**

- + Powiększanie dla instrukcji
- + Powiększanie na podstawie typu dróg
- + Bez autopowiększania

Dostosuj orientację mapy, wybierając opcję **3D, 2D** lub **2D, północ na górze**.

## Rozmiar tekstu i przycisków

Wybierz opcję **Rozmiar tekstu i przycisków**, aby dostosować wielkość tekstu i przycisków. Wybierz opcję Mały, Średni lub Duży, a następnie dotknij opcji **Zastosuj zmianę**, aby potwierdzić zmiany i ponownie uruchomić urządzenie.

## Jasność

Wybierz **Jasność**, aby dostosować jasność ekranu. **Jasność w dzień i**

**Jasność w nocy** można regulować oddzielnie, korzystając z oddzielnych pasków jasności.

## Zmiana pozycji przycisków w menu głównym

1. Przejdź do menu głównego.
2. Naciśnij i przytrzymaj przez dwie (2) sekundy przycisk, który chcesz przesunąć.
3. Teraz naciśnij strzałkę w lewo lub w prawo, aby przesunąć przycisk.
4. Dotknij przycisku **Gotowe**.

UWAGA: możesz również dostosować położenie przycisków poprzez opcje **edycji** dostępne w menu głównym, dotykając ikony ołówka.

## WYZNACZANIE TRAS

Tutaj można wprowadzić własne preferencje dotyczące wyznaczania tras, w tym:

- + Preferowany typ trasy (szybka, najkrótsza, najbardziej ekonomiczna)
- + Co omijać (promy/autokuszetki, drogi płatne, gruntowe, pasy dla pojazdów z pasażerami, autostrady, tunele)
- + Zmiana trasy (ręczna, automatyczna, brak)
- + Włączanie/wyłączanie panelu porównywania tras



# TRASY WIDOKOWE

Opcja Trasy widokowe jest dostępna w menu głównym urządzenia TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen. Funkcja ta umożliwia użytkownikowi wybranie jednego lub wielu punktów trasy z widoku mapy, z którego urządzenie automatycznie zaplanuje podróż w obie strony. Podróż w obie strony jest obliczana w oparciu o krętość i pagórkowatość ustawioną przez użytkownika. Urządzenie uwzględni również ustawienia wymiarów (wysokość, waga, szerokość, długość i prędkość) oraz ograniczenie na drodze dla wybranego typu pojazdu.

## STREFY NISKIEJ EMISJI SPALIN

W urządzeniu GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen możesz włączyć opcję wyświetlania ostrzeżeń wizualnych o pojawieniu się strefy niskiej emisji spalin na trasie lub zbliżaniu się do strefy niskiej emisji spalin. Aby włączyć tę opcję, otwórz kolejno **Menu główne > Ustawienia > Dźwięk > Powiadomienia i dźwięki > Ostrzeżenia o strefie niskiej emisji spalin**.

## DŹWIĘK

1. Przejdź do opcji Ustawienia w menu głównym.
2. Dotknij opcji Dźwięki.

### Głosy

Wybierz preferowany głos do przekazywania wskazówek i ostrzeżeń z zestawu głosów dostępnych w wybranym języku.

Dotknij głosu, aby usłyszeć, jak brzmi. Aby potwierdzić wybór głosu, upewnij się, że jest on wybrany, a następnie dotknij strzałki „wstecz”.

### Podpowiedzi nawigacji

Określ, czy **czas przybycia, instrukcje z wyprzedzeniem, numery dróg, informacje o znakach drogowych, nazwy ulic i obcojęzyczne nazwy ulic** mają być odczytywane na głos. Dotknij przełącznika podpowiedzi, które mają być odczytywane na głos.

### Ostrzeżenia i dźwięki

Tutaj można wybrać, jakie rodzaje ostrzeżeń o fotoradarach i ostrzeżeń związanych z bezpieczeństwem chcesz otrzymywać i kiedy chcesz je otrzymywać w odniesieniu do następujących funkcji i usług:

- + Fotoradary: stałe i przenośne fotoradary
- + Fotoradary: obszary kontroli radarowej
- + Fotoradary: strefy pomiaru średniej prędkości
- + Fotoradary: strefy kontroli prędkości
- + Fotoradary: kamery na światłach
- + Fotoradary: kamery ograniczenia ruchu
- + Ostrzeżenia bezpieczeństwa: niebezpieczne strefy
- + Ostrzeżenia bezpieczeństwa: czarne punkty
- + Ostrzeżenia bezpieczeństwa: strefy zwiększonego ryzyka
- + Ostrzeżenia: o przekroczeniu prędkości
- + Ostrzeżenia: o korku na trasie

Można również wybrać, czy mają być włączone dźwięki dotykania ekranu.

**UWAGA:** można dostosować częstotliwość ostrzeżeń, wybierając opcję całkowitego wyłączenia ostrzeżeń, otrzymywania ich w przypadku zbyt szybkiego zbliżania się do zdarzenia lub fotoradaru bądź otrzymywania ich w przypadku każdego zdarzenia i fotoradaru na trasie.



## Sterowanie głosowe

Dostosuj sterowanie głosowe do swoich potrzeb, wybierając, czy chcesz używać go dla opcji **Alternatywna trasa** czy **Proponowane miejsca docelowe**.

## JĘZYK I JEDNOSTKI

1. Przejdź do opcji Ustawienia w menu głównym.
2. Dotknij opcji Język i jednostki, aby zmienić następujące elementy:

- + Język
- + Kraj
- + Układ/język klawiatury
- + Jednostki miary
- + Format godziny i daty

## SYSTEM

1. Przejdź do opcji **Ustawienia** w menu głównym.
2. Dotknij opcji **System**, aby wyświetlić następujące opcje:

- + Informacje
- + Zresetuj urządzenie
- + Ustawienia **baterii**
- + Twoje dane i prywatność

## INFORMACJE O POJEŹDZIE

Przejdź do **Ustawień** w menu głównym i dotknij **Informacje o pojeździe**, aby zoptymalizować profil, wprowadzając informacje o pojeździe. Wybór profilu pojazdu wpływa na wyznaczanie tras, wyniki wyszukiwania, użyteczne miejsca, szacowanie czasu przybycia i inne funkcje. Pomiary zależą od **ustawień** użytkownika i wybranych regionów.

### Dostępne typy pojazdów

- + Samochód z przyczepą kempingową
- + Kamper
- + Samochód

### Ustawienia profilu samochodu — przyczepa kempingowa

- + **Wymiary (D/S/W):** ustaw długość, szerokość i wysokość pojazdu (D/S/W), wprowadzając wartości liczbowe w odpowiednie pola wprowadzania.
- + **Masa (brutto/na oś):** ustaw masę brutto i masę na oś dla pojazdu, wprowadzając wartości liczbowe w odpowiednie pola wprowadzania.
- + **Maksymalna prędkość:** ustaw maksymalną prędkość dla pojazdu, wprowadzając wartości liczbowe w odpowiednie pola wprowadzania.

### Ustawienia profilu — kamper

- + **Wymiary (D/S/W):** ustaw długość, szerokość i wysokość pojazdu (D/S/W), wprowadzając wartości liczbowe w odpowiednie pola wprowadzania.
- + **Masa (brutto/na oś):** ustaw masę brutto i masę na oś dla pojazdu, wprowadzając wartości liczbowe w odpowiednie pola wprowadzania.
- + **Maksymalna prędkość:** ustaw maksymalną prędkość dla pojazdu, wprowadzając wartości liczbowe w odpowiednie pola wprowadzania.



## Ustawienia profilu samochodu

+ **Maksymalna prędkość:** ustaw maksymalną prędkość dla pojazdu, wprowadzając wartości liczbowe w odpowiednie pola wprowadzania. Kiedy wartość pola wprowadzania jest ustawiona na 0 (domyślna), podczas analizowania ograniczeń na drodze i szacowania czasu przybycia nie będzie brana pod uwagę żadna wartość

## ASYSTENT PASA RUCHU

Funkcja asystenta pasa ruchu pomaga przygotować się do manewrów na skrzyżowaniach i zjazdach, wskazując pas ruchu, na którym należy pozostać zgodnie z zaplanowaną trasą. Ta funkcja jest opcjonalna i można ją zamknąć i dezaktywować.

Aby **zamknąć ekran funkcji asystenta pasa ruchu**, dotknij dowolnego miejsca na ekranie urządzenia. Aby wyłączyć funkcję asystenta pasa ruchu, wybierz opcje **Menu główne > Ustawienia > Mapa i ekran > Pokaż na mapie** i wyłącz ustawienie **Asystent pasa ruchu na autostradach**.

**UWAGA:** funkcja Asystent pasa ruchu może nie być dostępna na wszystkich drogach, po których podróżujesz.

## MOJE MIEJSCA

### Usuwanie pozycji z listy Moje miejsca

1. Przejdź do opcji Moje Miejsca w menu głównym.
2. Dotknij przycisku Usuń.
3. Wybierz miejsca, które chcesz usunąć, a następnie dotknij opcji Usuń.

### Usuwanie ostatniej pozycji docelowej z listy Moje miejsca

1. Przejdź do opcji Moje Miejsca w menu głównym.
2. Dotknij opcji Ostatnie miejsca docelowe.
3. Następnie opcję Edytuj listę.
4. Wybierz miejsca docelowe, które chcesz usunąć, a następnie dotknij opcji Usuń.

## MOJE TRASY

Funkcja Moje trasy zapewnia prosty sposób zapisywania i wyszukiwania tras oraz śladów, niezależnie od tego, czy jest to trasa do pracy, zaplanowana trasa na wakacje, czy też regularne trasy pokonywane podczas odwiedzania przyjaciół lub rodziny. Można tworzyć własne trasy i znaleźć tysiące inspirujących podróży RoadTrips na stronie [www.mydrive.tomtom.com](http://www.mydrive.tomtom.com).

## FOTORADARY

### Informacje o ostrzeżeniach o fotoradarach TomTom

Usługa ostrzeżeń o fotoradarach firmy TomTom ostrzega o lokalizacji następujących zagrożeń i fotoradarów:

- + Fotoradary stacjonarne i przenośne: sprawdzają prędkość przejeżdżających pojazdów
- + Obszary kontroli radarowej: ostrzeżenie wskazuje miejsca, w których często są przeprowadzane kontrole radarowe
- + Fotoradar średniej prędkości: mierzy średnią prędkość pojazdu między dwoma punktami
- + Strefy kontroli prędkości: obejmują kilka fotoradarów
- + Kamera na światłach: sprawdza, czy pojazdy nie łamią przepisów drogowych, przejeżdżając przez światła
- + Kamery ograniczenia ruchu: ostrzegają o drogach z ograniczeniami ruchu
- + Pozycje czarnych punktów: miejsca, gdzie często miały miejsce wypadki drogowe



Dostęp do usługi ostrzeżeń o fotoradarach w urządzeniu TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen można uzyskać za pośrednictwem aktywnego połączenia z Internetem.

**UWAGA:** usługa ostrzeżeń o fotoradarach firmy TomTom może nie być dostępna w kraju, przez który przejeżdżasz. Dla kierowców poruszających się po drogach we Francji firma TomTom oferuje usługę ostrzeżeń o niebezpiecznych strefach i strefach zwiększonego ryzyka. Nowe przepisy drogowe w Szwajcarii i Niemczech zabraniają korzystania z urządzeń ostrzegających ich użytkowników o lokalizacjach fotoradarów stałych i przenośnych. Aby zachować zgodność z tymi przepisami, ostrzeżenia o fotoradarach zostały wyłączone we wszystkich urządzeniach nawigacyjnych GPS firmy TomTom. Jednak po opuszczeniu obszaru Niemiec i Szwajcarii można z powrotem włączyć te ostrzeżenia. Ponieważ zgodność z prawem ostrzeżeń o fotoradarach różni się w poszczególnych krajach UE, z usługi tej można korzystać na własne ryzyko. Firma TomTom nie ponosi żadnej odpowiedzialności za korzystanie z tych alertów i ostrzeżeń.

## POWIADOMIENIA O OSTRZEŻENIACH O FOTORADARACH

W zależności od **ustawień** będziesz otrzymywać powiadomienia o lokalizacji fotoradarów w następujący sposób:

- + Ikona fotoradaru na pasku trasy i na trasie na mapie
- + Odległość do fotoradaru na pasku trasy
- + Ograniczenie prędkości w miejscu, w którym znajduje się fotoradar na pasku trasy
- + Ostrzeżenie dźwiękowe w miarę zbliżania się do lokalizacji fotoradaru
- + Prędkość pojazdu jest monitorowana podczas zbliżania się do lokalizacji fotoradaru oraz podczas jazdy w strefie pomiaru średniej prędkości. Jeśli przekroczysz dozwoloną prędkość o ponad 5 km/h (3 mile/h), pasek trasy zmieni kolor na czerwony. Jeśli przekroczysz dozwoloną prędkość o mniej niż 5 km/h (3 mile/h), pasek trasy zmieni kolor na pomarańczowy.

Aby wyświetlić typ fotoradaru, maksymalną prędkość i długość strefy pomiaru średniej prędkości w widokach mapy i nawigacji, wybierz jedną z ikon fotoradaru na pasku trasy. W widoku mapy możesz też wybrać typ fotoradaru wyświetlany na trasie.

### Zgłaszanie lokalizacji fotoradaru

W przypadku minięcia fotoradaru, na temat którego nie było ostrzeżenia, prosimy o jego zgłoszenie. Należy upewnić się, że urządzenie jest połączone z usługami TomTom i jest zalogowane na koncie TomTom. Po zgłoszeniu lokalizacji fotoradaru szczegóły zostaną zapisane w urządzeniu, zanonimizowane, a następnie udostępnione innym kierowcom. Lokalizację fotoradaru można zgłosić na dwa (2) sposoby:

#### 1: Korzystanie z panelu prędkości

1. Dotknij symbolu fotoradaru na panelu prędkości w widoku nawigacji.
2. Fakt zarejestrowania zgłoszenia pozycji fotoradaru zostanie potwierdzony komunikatem z podziękowaniem za przesłanie informacji.

#### 2: Korzystanie z menu skrótów

1. Dotknij symbolu bieżącej pozycji lub panelu prędkości w widoku nawigacji.
2. Następnie dotknij polecenie **Zgłoś fotoradar** z menu podręcznym.
3. Fakt zarejestrowania zgłoszenia pozycji fotoradaru zostanie potwierdzony komunikatem z podziękowaniem za przesłanie informacji.

**UWAGA:** aby usunąć powiadomienie o fotoradarze, dotknij przycisk **Anuluj w komunikacie**.

### Aktualizowanie informacji o pozycji fotoradarów i zagrożeń

Tuż po minięciu fotoradaru przenośnego na pasku trasy pojawi się pytanie, czy fotoradar nadal znajduje się w tym miejscu. Dotknij opcji **Tak**, aby potwierdzić, lub opcji **Nie**, aby zaktualizować informacje o pozycji.



# NIEBEZPIECZNE STREFY I STREFY ZWIĘKSZONEGO RYZYKA

Usługa ostrzeżeń o niebezpiecznych strefach i strefach zwiększonego ryzyka firmy TomTom została skonfigurowana specjalnie z myślą o podróżowaniu po drogach we Francji.

Od 3 stycznia 2012 r. otrzymywanie ostrzeżeń o lokalizacji fotoradarów stacjonarnych i przenośnych na terenie Francji jest nielegalne.

Aby zachować zgodność z tym prawem, urządzenie TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen ostrzegać

o zbliżaniu się do niebezpiecznych stref i stref zwiększonego ryzyka (zamiast lokalizacji fotoradarów).

**UWAGA:** niebezpieczne strefy to stałe, wyznaczone miejsca. Strefy zwiększonego ryzyka są zgłaszane przez użytkowników dróg i są określane jako „tymczasowe” niebezpieczne strefy.

Ponieważ niebezpieczne strefy i strefy zwiększonego ryzyka mogą obejmować jeden (1) lub więcej fotoradarów albo inne zagrożenia, w momencie zbliżania się do takiej strefy wyświetlana jest ikona niebezpiecznej strefy. Minimalna długość tych stref wynosi 300 m (0,19 mili) dla dróg w obszarach miejskich, 2000 m (1,24 mili) dla dróg podrzędnych i 4000 m (2,49 mili) dla dróg ekspresowych.

+ Lokalizacje fotoradarów są teraz niedostępne i zostały zastąpione ikoną niebezpiecznej strefy, która będzie wyświetlana podczas zbliżania się do wyznaczonych stref.

+ Długość strefy zależy od typu drogi i może wynosić 300 m, 2000 m lub 4000 m

+ W każdej niebezpiecznej strefie może znajdować się więcej niż jeden (1) fotoradar

+ Jeśli lokalizacje fotoradarów znajdują się blisko siebie w obrębie jednej niebezpiecznej strefy, ostrzeżenia o niebezpiecznej strefie mogą się łączyć i powodować wydłużenie najbliższej niebezpiecznej strefy. Należy pamiętać, że poza Francją wyświetlane są ostrzeżenia o lokalizacji fotoradarów. We Francji są wyświetlane ostrzeżenia o niebezpiecznych strefach i strefach zwiększonego ryzyka.



# UŻYTECZNE MIEJSCA (UM-Y)

W urządzeniu TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen znajdziesz listy użytecznych miejsc (UM). Listy UM-

ów zawierają takie miejsca, jak pola namiotowe czy restauracje, znajdujące się w okolicy oraz umożliwiają łatwy wybór lokalizacji bez konieczności wyszukiwania ich za każdym razem.

Oprócz standardowej listy UM-ów w urządzeniu TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen zainstalowane są listy UM-ów od naszych partnerów.

## Korzystanie z listy UM-ów w urządzeniu TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen

1. Wybierz opcję **Moje miejsca** w menu głównym
2. Lista UM-ów będzie wyświetlana na liście Miejsca.
3. Wybierz listę UM-ów.
4. Otworzy się lista UM-ów zawierająca wszystkie UM-y.

**Wskazówka:** aby wyświetlić więcej wyników, ukryj klawiaturę lub przewiń w dół listę wyników.

**Porada:** wybierając przycisk lista/mapa, można przełączać między widokiem wyników na mapie



### Wybieranie UM-ów z listy i w widoku mapy

1. Aby zaplanować trasę do tego miejsca, wybierz przycisk **Jedź**.
2. Zostanie zaplanowana trasa, a następnie rozpocznie się nawigacja do celu podróży. Po rozpoczęciu jazdy automatycznie wyświetli się widok nawigacji.

### Stałe wyświetlanie pozycji listy UM-ów na mapie

1. Wybierz **Menu główne > Ustawienia > Mapa i ekran > Pokaż na mapie**
2. Wybierz **Użyteczne Miejsca**. Zostanie wyświetlona lista wszystkich użytecznych miejsc przechowywanych w urządzeniu TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen.
3. Włącz listę UM-ów, którą chcesz zawsze widzieć na mapie.  
**Uwaga:** jednocześnie włączone może być tylko 5 list UM-ów.  
**Porada:** Wybierz **Więcej kategorii**, aby włączyć pełną listę ułożoną w kolejności alfabetycznej.
4. Wróć do widoku mapy.  
Lokalizacje listy UM-ów są wyświetlone na mapie.

## SZYBKIE NAPRAWY URZĄDZENIA

### Urządzenie nie uruchamia się lub przestaje reagować na polecenia

Jeśli urządzenie nie odpowiada, należy najpierw sprawdzić, czy jego bateria jest naładowana. Urządzenie wyświetli ostrzeżenie, gdy poziom naładowania baterii będzie niski lub krytycznie niski. Jeśli bateria się wyczerpie, urządzenie przełączy się w tryb uśpienia.

Jeśli to nie rozwiąże problemu, można ponownie uruchomić urządzenie. W tym celu naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż zobaczysz logo TomTom i usłyszysz odgłos werbli.



# DODATEK

## Ostrzeżenia i ważne uwagi dotyczące bezpieczeństwa

### **Globalny System Pozycjonowania (GPS), Globalny System Nawigacji Satelitarnej (GLONASS) i Galileo**

Globalny System Pozycjonowania (GPS), Globalny System Nawigacji Satelitarnej (GLONASS) i Galileo to satelitarne systemy dostarczające informacji o pozycji i czasie na całym świecie.

GPS jest obsługiwany i kontrolowany przez rząd Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej, który jako jedyny odpowiada za dostępność i dokładność systemu.

GLONASS jest obsługiwany i kontrolowany przez rząd Rosji, który jako jedyny odpowiada za dostępność i dokładność systemu.

System GALILEO jest obsługiwany i kontrolowany przez europejski Organ Nadzoru GNSS (GSA) który jako jedyny odpowiada za dostępność i dokładność systemu.

Zmiany dostępności i dokładności działania systemów GPS i GALILEO, a także warunków środowiskowych, mogą mieć wpływ na funkcjonowanie tego urządzenia. Firma TomTom zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za dostępność i dokładność działania systemów GPS i GALILEO.

### **Ważne! Przeczytaj przed przystąpieniem do korzystania z urządzenia.**

Konsekwencją całkowitego lub częściowego niezastosowania się do niniejszych ostrzeżeń oraz instrukcji mogą być śmierć lub poważne obrażenia. Nieprawidłowy sposób przeprowadzenia konfiguracji, użytkowania i dbałości o produkt może zwiększać ryzyko odniesienia poważnych obrażeń lub śmierci, a także uszkodzenia urządzenia.

### **Ostrzeżenie dotyczące zachowania ostrożności**

Obowiązkiem kierowcy jest możliwie najlepsza ocena sytuacji oraz zachowanie bezpieczeństwa i uwagi podczas korzystania z tego urządzenia. Nie wolno z niego korzystać w sposób, który powoduje odwrócenie uwagi kierowcy podczas prowadzenia pojazdu. Podczas prowadzenia należy ograniczyć do minimum czas spoglądania na ekran urządzenia. Kierowca odpowiada za przestrzeganie przepisów, które ograniczają lub zabraniają korzystania z telefonów komórkowych bądź innych urządzeń elektronicznych (np. wymóg korzystania z zestawu głośnomówiącego podczas rozmów telefonicznych w trakcie prowadzenia pojazdu). Należy zawsze przestrzegać przepisów i znaków drogowych, a zwłaszcza tych odnoszących się do rozmiarów, masy i ładowności pojazdu. Firma TomTom nie gwarantuje bezbłędnego działania urządzenia ani dokładności informacji dotyczących proponowanych tras. Nie ponosi też odpowiedzialności za kary nałożone na użytkownika w związku z nieprzestrzeganiem obowiązujących przepisów.

Użytkownik musi wyłączyć niniejsze urządzenie w obszarach zagrożonych wybuchem, takich jak stacje benzynowe, składy chemikaliów lub obszary robót z użyciem materiałów wybuchowych.

### **Informacje dotyczące pojazdów wielkogabarytowych/komercyjnych**

Urządzenia bez zainstalowanej mapy dla ciężarówek lub kamperów nie będą pokazywać tras odpowiednich dla pojazdów wielkogabarytowych i komercyjnych. Jeśli pojazd dotyczy ograniczenia w zakresie masy, wymiarów, prędkości, trasy itp. na drogach publicznych, należy używać wyłącznie urządzenia z zainstalowaną mapą dla ciężarówek lub kamperów. W urządzeniu należy wprowadzić dokładne dane techniczne pojazdu. Urządzenia tego należy używać wyłącznie jako pomocy w nawigacji. Nie należy wykonywać instrukcji nawigacyjnych, które mogą narazić na niebezpieczeństwo użytkownika urządzenia lub innych użytkowników drogi. Firma TomTom nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia spowodowane nieprzestrzeganiem tego zalecenia.

### **Prawidłowy montaż**

Nie należy montować urządzenia w sposób, który mógłby odwracać uwagę kierowcy od drogi lub utrudniać prowadzenie pojazdu. Nie należy umieszczać urządzenia w strefie działania poduszki powietrznej lub innych funkcji bezpieczeństwa pojazdu.

### **Rozruszniki serca**

Producenci rozruszników serca zalecają zachowanie odległości wynoszącej co najmniej 15 cm (6 cali) między ręcznym urządzeniem bezprzewodowym a rozrusznikiem serca w celu uniknięcia ewentualnego zakłócenia działania rozrusznika. Zalecenia te są zgodne z wynikami niezależnych badań i zaleceniami programu Wireless Technology Research.



Wskazówki dla użytkowników z wszczepionymi rozrusznikami serca:

- Między urządzeniem a rozrusznikiem serca powinno się ZAWSZE zachowywać odległość większą niż 15 cm (6 cali).
- Urządzenia nie należy nosić w kieszeni na piersi.

### Inne urządzenia medyczne

Należy skonsultować się z lekarzem lub z producentem urządzenia medycznego, aby określić, czy działanie urządzenia bezprzewodowego może zakłócać działanie danego urządzenia medycznego.

### Dbłość o urządzenie

- Odpowiednia dbłość o urządzenie jest bardzo ważna:
- W żadnym wypadku nie wolno otwierać obudowy urządzenia. Otwarcie obudowy może być niebezpieczne i unieważnia gwarancję na urządzenie.
- Ekran urządzenia należy wycierać lub osuszać miękką ściereczką. Nie należy używać środków czyszczących w płynie.

### Ocena

| Urządzenie | TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen |
|------------|-------------------------------------------|
| Ocena      | 5 V – 2,4 A                               |
|            | Litowo-polimerowy                         |

### Wykorzystywanie informacji przez firmę TomTom

Informacje na temat wykorzystania danych osobowych można znaleźć na stronie [tomtom.com/privacy](http://tomtom.com/privacy).

Informacje dotyczące baterii i środowiska pracy

### Twoje urządzenie

Urządzenia nie należy rozmontowywać, zgniatać, zginać, deformować, przebijać ani przecinać. Nie używać w wilgotnym, mokrym i/lub sprzyjającym korozji otoczeniu. Nie należy kłaść, przechowywać ani pozostawiać urządzenia w pobliżu urządzeń grzewczych, w miejscach o wysokiej temperaturze otoczenia lub narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, w kuchence mikrofalowej ani w pojemniku pod ciśnieniem. Nie należy też wystawiać urządzenia na działanie temperatur przekraczających 50 °C (122 °F) i niższych niż -20 °C (-4 °F).

Należy uważać, aby nie upuścić urządzenia. Jeśli urządzenie upadnie i podejrzewasz, że zostało uszkodzone, skontaktuj się z działem obsługi klienta. Urządzenia należy używać wyłącznie z dostarczonymi wraz z nim ładowarkami, uchwytami i kablami USB. Informacje o zastępczych akcesoriach znajdują się na stronie [tomtom.com](http://tomtom.com).

### Temperatura pracy

Urządzenie zachowuje pełną sprawność w zakresie temperatur od 0°C (32°F) do 45°C (113°F). Zbyt długie wystawianie urządzenia na wyższe lub niższe temperatury może spowodować jego uszkodzenie, dlatego należy tego unikać. Zakresy temperatur: standardowa praca: od 0°C (32°F) do 45°C (113°F); krótkotrwałe przechowywanie: od -20°C (-4°F) do 50°C (122°F); długotrwałe przechowywanie: od -20°C (-4°F) do 35°C (95°F).

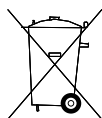
Ważne: przed włączeniem urządzenia powinno ono poleżeć w pojeździe w typowej dla niego temperaturze użytkowania przez co najmniej 1 godzinę. Nie używaj urządzenia w temperaturze wykraczającej poza ten zakres.

### Bateria urządzenia (niewymienna)

Zależnie od modelu produkt ten zawiera baterię litowo-polimerową lub litowo-polimerową. Nie wolno modyfikować ani przerabiać baterii. Nie wolno wkładać żadnych przedmiotów do baterii. Baterii nie wolno zanurzać w wodzie ani wystawiać na działanie wody i innych płynów. Nie wolno wystawiać baterii na działanie ognia i materiałów wybuchowych ani narażać na żadne inne zagrożenia. Nie należy zwierać baterii lub dopuszczać do kontaktu styków baterii z metalowymi przedmiotami przewodzącymi. Nie należy próbować samodzielnie wymieniać ani wyjmować baterii, chyba że instrukcja obsługi zawiera wyraźne informacje, że bateria może zostać wymieniona przez użytkownika. W przypadku urządzenia TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen baterii powinien dokonywać wykwalifikowany pracownik. Baterie z możliwością wymiany przez użytkownika mogą być używane jedynie w urządzeniach, dla których są przeznaczone. **Ostrzeżenie:** jeśli bateria zostanie zastąpiona baterią nieodpowiedniego typu, może dojść do eksplozji. Jeśli wystąpi problem z baterią, należy skontaktować się z działem obsługi klienta firmy TomTom. Podany okres eksploatacji baterii to maksymalny możliwy okres eksploatacji, który zależy od profilu średniego użytkowania i może zostać osiągnięty wyłącznie w określonych warunkach atmosferycznych. Aby wydłużyć czas pracy baterii, należy przechowywać urządzenie



w chłodnym, suchym miejscu i postępować zgodnie ze wskazówkami zamieszczonymi w odpowiedziach na często zadawane pytania: [tomtom.com/battery\\_tips](http://tomtom.com/battery_tips). Ładowanie nie jest możliwe w niskiej ani wysokiej temperaturze (poniżej 0°C/32°F i powyżej 45°C/113°F). Niezastosowanie się do powyższych zaleceń może spowodować wyciek elektrolitu z baterii albo przegrzanie, wybuch lub zapalenie baterii, co grozi obrażeniami ciała i zniszczeniem mienia. Nie wolno przekłuwać, otwierać ani nie rozkładać baterii na części. W przypadku kontaktu z elektrolitem baterii, należy dokładnie przemyć skażone części ciała wodą i natychmiast wezwać pomoc lekarską.



#### **Usuwanie zużytych baterii**

BATERIĘ ZASILAJĄCĄ PRODUKT NALEŻY ODDAĆ DO PUNKTU RECYKLINGU LUB ZUTYLIZOWAĆ W ODPOWIEDNI SPOSÓB ZGODNY Z OBOWIĄZUJĄCYM PRAWEM I PRZEPISAMI LOKALNYMI. NIE NALEŻY JEJ WYRZUCAĆ RAZEM Z ODPADAMI KOMUNALNYMI. W TEN SPOSÓB POMOŻESZ CHRONIĆ ŚRODOWISKO NATURALNE.



#### **Dyrektywa WEEE — usuwanie odpadów elektrycznych i elektronicznych**

Zgodnie z dyrektywą 2012/19/UE (WEEE) w Unii Europejskiej / Europejskim Obszarze Gospodarczym na niniejszym produkcie lub jego opakowaniu znajduje się symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach. Niniejszego produktu nie wolno traktować jako odpadu z gospodarstwa domowego ani usuwać jako nieposortowanego odpadu komunalnego. Niniejszy produkt można oddać do punktu zakupu lub do miejscowego, komunalnego punktu zbiórki odpadów przeznaczonych do recyklingu. Poza Unią Europejską / Europejskim Obszarem Gospodarczym symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na kółkach może mieć inne znaczenie. Więcej informacji na temat dostępnych w danym kraju możliwości recyklingu można uzyskać u odpowiednich władz lokalnych. Obowiązkiem użytkownika końcowego jest usunięcie niniejszego produktu zgodnie z lokalnymi przepisami prawa.

#### **Zgodność z wymogami Stanów Zjednoczonych dotyczącymi współczynnika absorpcji swoistej (SAR)**

NINIEJSZY MODEL URZĄDZENIA BEZPRZEWODOWEGO SPEŁNIA OFICJALNE NORMY W ZAKRESIE NARAŻENIA NA DZIAŁANIE FAL RADIOWYCH, JEŚLI JEST UŻYWANY ZGODNIE Z ZALECENIAMI PODANYMI W NINIEJSZEJ SEKCJI.

Ten system nawigacyjny GPS jest wyposażony w nadajnik oraz odbiornik radiowy. Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane tak, by nie przekraczało wartości granicznych narażenia na działanie fal radiowych (RF) określonych przez amerykańską Federalną Komisję Łączności (FCC) oraz kanadyjską rządową organizację Industry Canada (IC).

Limit absorpcji swoistej określony przez amerykańską Federalną Komisję Łączności (FCC) oraz kanadyjską rządową organizację Industry Canada (IC) wynosi średnio 1,6 W/kg na 1 g tkanki ciała (4,0 W/kg na 10 g tkanki ciała w kończynach — dłoniach, nadgarstkach, kostkach i stopach). Pomiar absorpcji swoistej są prowadzone z wykorzystaniem standardowych procedur określonych przez organizacje FCC/ICC. Urządzenie emituje fale z maksymalnym dopuszczalnym poziomem mocy we wszystkich badanych pasmach częstotliwości.

### **Informacje dla użytkownika dotyczące przepisów FCC**



**URZĄDZENIE SPEŁNIA WYMAGANIA ZAWARTE W CZĘŚCI 15 PRZEPISÓW FCC.**

#### **Informacja Federalnej Komisji Łączności (FCC)**

Niniejsze urządzenie emituje fale radiowe. Jego nieprawidłowe użytkowanie, niezgodne z instrukcjami zawartymi w niniejszym podręczniku — może zakłócić komunikację radiową i odbiór sygnału telewizyjnego.



Urządzenie może być użytkowane po spełnieniu następujących warunków: (1) urządzenie nie może powodować szkodliwych zakłóceń (2) urządzenie musi przyjmować odbierane zakłócenia, w tym zakłócenia wywołujące niepożądane działanie.

Urządzenie przeszło odpowiednie testy potwierdzające jego zgodność z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B określonymi w części 15 przepisów FCC. Limity te określono w celu zapewnienia dostatecznej ochrony przed szkodliwym wpływem promieniowania w warunkach mieszkalnych. Niniejsze urządzenie emituje fale radiowe oraz korzysta z tych fal, które w przypadku niewłaściwej instalacji urządzenia mogą spowodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednakże nie ma pewności, że w danych warunkach nie wystąpią zakłócenia. Jeżeli urządzenie powoduje zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego i telewizyjnego, co można stwierdzić, włączając i wyłączając urządzenie, użytkownik może spróbować zmniejszyć zakłócenia, stosując jedną lub kilka z poniższych metod:

- Zmieniając ustawienie lub położenie anteny zbiorczej.
- Zwiększając odległość między sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączając sprzęt do gniazdka znajdującego się poza obwodem, do którego podłączono odbiornik.
- Zasięgając rady u sprzedawcy lub doświadczonego elektronika urządzeń radiowo-telewizyjnych.

Zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone jednoznacznie przez instytucję certyfikującą mogą pozbawić użytkownika prawa do korzystania z urządzenia.

### **Ostrzeżenia organizacji Industry Canada (IC)**

To urządzenie zawiera objęte licencją przekaźniki/odbiorniki zgodne z licencją RSS Innovation, Science and Economic Development Canada. Urządzenie może być użytkowane po spełnieniu następujących warunków:

1. Urządzenie nie może powodować zakłóceń.
2. Urządzenie musi przyjmować zakłócenia, w tym zakłócenia wywołujące niepożądane działanie urządzenia.

L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

1. l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
2. l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Ostrzeżenie: ekspozycja na działanie fal radiowych

1. Aby zapewnić zgodność z kanadyjskimi przepisami w zakresie promieniowania radiowego obowiązującymi, urządzenie ani jego antena lub anteny nie mogą być umieszczane ani używane w pobliżu innych anten lub nadajników.
2. Aby zapewnić zgodność z przepisami RSS 102 w zakresie promieniowania radiowego obowiązującymi, należy zachować odległość co najmniej 20 cm między anteną tego urządzenia a osobami znajdującymi się w pobliżu.

Attention: exposition au rayonnement radiofréquence

1. Pour se conformer aux exigences de conformité RF canadienne l'exposition, cet appareil et son antenne ne doivent pas être co-localisés ou fonctionnant en conjonction avec une autre antenne ou transmetteur.
2. Pour se conformer aux exigences de conformité CNR 102 RF exposition, une distance de séparation d'au moins 20 cm doit être maintenue entre l'antenne de cet appareil et toutes les personnes.

### **Ostrzeżenia organizacji Industry Canada (FCC)**

Urządzenie przeszło odpowiednie testy potwierdzające jego zgodność z limitami dla urządzeń cyfrowych klasy B określonymi w części 15 Regulacji FCC. Limity te określono w celu zapewnienia dostatecznej ochrony przed szkodliwym wpływem promieniowania w warunkach mieszkalnych. Niniejsze urządzenie emituje i korzysta z fal radiowych, które w przypadku niewłaściwej instalacji urządzenia mogą spowodować szkodliwe zakłócenia w komunikacji radiowej. Jednakże nie ma pewności, że w danych warunkach nie wystąpią zakłócenia. Jeżeli urządzenie powoduje zakłócenia w odbiorze sygnału radiowego i telewizyjnego, co można stwierdzić, włączając i wyłączając urządzenie, użytkownik może spróbować zmniejszyć zakłócenia, stosując jedną lub kilka z poniższych metod:

- Zmieniając ustawienie lub położenie anteny zbiorczej.
- Zwiększając odległość między sprzętem a odbiornikiem.
- Podłączając sprzęt do gniazdka znajdującego się poza obwodem, do którego podłączono odbiornik.
- Zasięgając rady u sprzedawcy lub doświadczonego elektronika urządzeń radiowo-telewizyjnych.



Zostanie wyświetlone ostrzeżenie, że zmiany lub modyfikacje niezatwierdzone jednoznacznie przez instytucję certyfikującą mogą pozbawić użytkownika prawa do korzystania z urządzenia.

#### **Deklaracja zgodności z przepisami FCC w zakresie promieniowania radiowego:**

1. Nadajnik urządzenia nie może być umieszczany w pobliżu innych anten lub nadajników.
2. Urządzenie spełnia wymagania przepisów FCC kanadyjskiego Ministerstwa Przemysłu w zakresie limitów narażenia na działanie promieniowania w środowisku niekontrolowanym. Urządzenie należy zainstalować i obsługiwać z zachowaniem odległości co najmniej 20 centymetrów między promiennikiem a ciałem.

Urządzenie poddano testom sprawdzającym jego zgodność z przepisami FCC, obejmującym umieszczanie ekranowanych przewodów i złączy pomiędzy nim a urządzeniami peryferyjnymi. Należy używać ekranowanych kabli i złączy, gdyż zmniejsza to prawdopodobieństwo wystąpienia zakłóceń. Odpowiednie kable ekranowane dla tej serii urządzeń można nabyć u autoryzowanego sprzedawcy. W przypadku jakiegokolwiek samodzielnej modyfikacji urządzenia lub urządzeń peryferyjnych bez wcześniejszego ich zatwierdzenia przez firmę TomTom, komisja FCC może pozbawić użytkownika prawa do korzystania z urządzenia. Dla użytkowników w USA pomocna może być broszura „How to Identify and Resolve Radio-TV Interference Problems” wydana przez Federalną Komisję Łączności. Broszurę można nabyć w wydawnictwie US Government Printing Office, Washington, DC 20402. Nr katalogowy 004-000-00345-4.

|                | <b>TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen</b> |
|----------------|--------------------------------------------------|
| <b>FCC ID*</b> | Zawiera oznaczenie FCC: S4LFF50                  |
| <b>IC*</b>     | Zawiera oznaczenie IC: 5767A-FF50                |

#### **Déclaration d'exposition aux rayonnements à fréquence radio définie par la FCC**

Les émetteurs contenus dans cet appareil ne doivent pas être placés à proximité d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ou manipulés simultanément avec ces derniers.

#### **Funkcja wyboru kodu kraju FCC**

Funkcja wyboru kodu kraju jest wyłączona w produktach sprzedawanych na terenie Stanów Zjednoczonych i Kanady. Zgodnie z przepisami FCC wszystkie produkty sprzedawane na terenie Stanów Zjednoczonych powinny zostać ograniczone wyłącznie do kanałów dystrybucji na terenie tego kraju.

#### **Rozmieszczenie oznaczeń FCC ID i IC ID na urządzeniu**

Oznaczenia FCC ID i IC ID można znaleźć na spodzie urządzenia.

#### **Informacje o emisji promieniowania dla Kanady**

To urządzenie jest zgodne z normami RSS dotyczącymi zwolnienia z posiadania licencji federalnego Ministerstwa Przemysłu Kanady (Industry Canada). Urządzenie może być użytkowane po spełnieniu następujących warunków:

- Urządzenie nie może powodować zakłóceń.
- Urządzenie musi przyjmować zakłócenia, w tym zakłócenia wywołujące niepożądane działanie urządzenia.

Urządzenie może być użytkowane pod warunkiem, że nie powoduje szkodliwych zakłóceń.

Niniejsze urządzenie cyfrowe klasy B spełnia wymagania kanadyjskiej normy ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Funkcja wyboru kodu kraju jest wyłączona w produktach sprzedawanych na terenie Stanów Zjednoczonych i Kanady.

Urządzenie ma certyfikat zgodności z normami RSS-247 dla częstotliwości 5 GHz.

#### **Informations relatives aux émissions au Canada**

Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- Cet appareil ne doit pas créer d'interférences nuisibles.
- Cet appareil doit tolérer les interférences reçues, notamment celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Son utilisation est autorisée dans la mesure où l'appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux règlements canadiens ICES-003. CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

La fonction de sélection du code de pays est désactivée pour les produits distribués aux États-Unis ou au Canada.

L'équipement est certifié conforme aux exigences de la norme RSS-247 pour le 5 GHz.



## WAŻNA UWAGA

Deklaracja zgodności z przepisami IC w zakresie promieniowania:

- Urządzenie spełnia wymagania przepisów IC RSS-102 kanadyjskiego Ministerstwa Przemysłu w zakresie limitów narażenia na działanie promieniowania w środowisku niekontrolowanym.
- Urządzenie ani jego antena lub anteny nie mogą być umieszczane ani używane w pobliżu innych anten lub nadajników.
- Użytkownicy końcowi muszą postępować zgodnie z określonymi instrukcjami dotyczącymi obsługi, aby spełnić wymogi dotyczące promieniowania radiowego. Aby zachować zgodność z przepisami IC w zakresie promieniowania radiowego, należy postępować zgodnie z instrukcjami dotyczącymi obsługi zawartymi w tym podręczniku.

## REMARQUE IMPORTANTE

Déclaration d'exposition aux rayonnements IC:

- Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements définies par la norme IC RSS-102 pour un environnement non contrôlé.
- Cet appareil et son ou ses antenne(s) ne doivent pas être placés à proximité d'un autre émetteur ou d'une autre antenne, ou manipulés simultanément avec ces derniers.
- Les utilisateurs finaux doivent respecter les instructions d'utilisation spécifiques pour satisfaire les normes d'exposition aux fréquences radio. Pour respecter les exigences en matière de conformité de l'exposition aux fréquences radio IC, veuillez suivre les instructions d'utilisation décrites dans ce manuel.

## Logo Triman



## Certyfikacja dla Australii



Produkt został oznaczony symbolem zgodności z przepisami (RCM), potwierdzającym jego zgodność z odpowiednimi przepisami australijskimi.

## Certyfikacja dla Nowej Zelandii

Produkt został oznaczony kodem R-NZ potwierdzającym jego zgodność z odpowiednimi przepisami nowozelandzkimi.

## Aplikacja TomTom MyDrive

To urządzenie jest zgodne z aplikacją mobilną TomTom MyDrive, którą można pobrać ze sklepów z aplikacjami. Użycie aplikacji mobilnej TomTom MyDrive w smartfonie oraz wszelkiego rodzaju integracja z produktem wymaga, aby smartfon posiadał plan taryfowy obejmujący usługi transmisji danych oferowany przez dostawcę usług bezprzewodowych. Odpowiedzialność za wszelkie opłaty związane z korzystaniem z tego rodzaju usług ponosi użytkownik. Firma TomTom nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek koszty lub wydatki związane z użyciem planu taryfowego (takie jak opłaty za transmisję danych lub opłaty za tethering, które mogą zostać nałożone przez operatora). Wszelkie zmiany w zakresie dostępności lub działania sieci mogą mieć wpływ na działanie niektórych usług TomTom oferowanych w tym urządzeniu.

## Podmiot odpowiedzialny w Ameryce Północnej

TomTom, Inc., 11 Lafayette Street, Lebanon, New Hampshire, NH 03766.

## Warunki ogólne: ograniczona gwarancja i umowa licencyjna

Do niniejszego produktu mają zastosowanie określone warunki ogólne, w tym warunki ograniczonej gwarancji i umowy licencyjnej użytkownika. Odwiedź stronę [tomtom.com/legal](http://tomtom.com/legal).

## Informacje o niniejszym dokumencie

Niniejszy dokument przygotowano z najwyższą starannością. Ciągły rozwój produktów może spowodować, iż niektóre informacje zawarte w tym dokumencie mogą okazać się niezupełnie aktualne. Informacje te mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Firma TomTom nie odpowiada za błędy techniczne i redakcyjne lub za braki w niniejszym dokumencie ani za jakiegokolwiek szkody przypadkowe lub wtórne powstałe w wyniku korzystania z tego dokumentu i podjęcia jakichkolwiek działań w nim opisanych. Zabrania się kopiowania tego dokumentu bez wcześniejszego uzyskania pisemnej zgody firmy TomTom N.V.



## Numery modeli

TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen: 4YB70 / 4YD70

## Oznaczenie CE i dyrektywa dotycząca sprzętu radiowego odnoszące się do urządzenia TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen



To urządzenie może być używane we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Maksymalna moc transmisji radiowych i pasma częstotliwości, w których działa urządzenie, są następujące: Niniejszym firma TomTom oświadcza, że system nawigacyjny TomTom GO Camper Max / Camper Max 2nd Gen będący urządzeniem radiowym jest zgodny z postanowieniami unijnej dyrektywy 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności (UE) jest dostępny na tej stronie internetowej: [http://www.tomtom.com/en\\_gb/legal/declaration-of-conformity/](http://www.tomtom.com/en_gb/legal/declaration-of-conformity/)

| Model        | Pasma częstotliwości (Bluetooth) | Maksymalna moc transmisji radiowych | Pasma częstotliwości (Wi-Fi) | Maksymalna moc transmisji radiowych | Pasma częstotliwości (5,8 G) | Maksymalna moc transmisji radiowych |
|--------------|----------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|-------------------------------------|
| <b>4YB70</b> | 2402-2480 MHz                    | 9,98 dBm                            | 2412-2472 MHz                | 18,38 dBm                           | 5180-5825 MHz                | 19,88 dBm                           |

| Model | Pasma częstotliwości BT | Maksymalna moc transmisji radiowych | Pasma częstotliwości Wi-Fi 2.4G | Maksymalna moc transmisji radiowych | Pasma częstotliwości Wi-Fi 5G | Maksymalna moc transmisji radiowych | Pasma częstotliwości Wi-Fi 5G | Maksymalna moc transmisji radiowych | Pasma częstotliwości Wi-Fi 5.8G | Maksymalna moc transmisji radiowych |
|-------|-------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------------|
| 4YD70 | 2402 - 2480 MHz         | 9,98 dBm                            | 2412 - 2472 MHz                 | 19,88 dBm                           | 5180 — 5240 MHz               | 15,98 dBm                           | 5500 — 5700 MHz               | 19,88 dBm                           | 5745 - 5825 MHz                 | 13,88 dBm                           |

## Zgodność z wymogami Unii Europejskiej dotyczącymi współczynnika absorpcji swoistej (SAR)

NINIEJSZY MODEL URZĄDZENIA BEZPRZEWODOWEGO SPEŁNIA OFICJALNE NORMY W ZAKRESIE NARAŻENIA NA DZIAŁANIE FAL RADIOWYCH, JEŚLI JEST UŻYWANY ZGODNIE Z ZALECENIAMI PODANYMI W NINIEJSZEJ SEKCJI.

Ten system nawigacyjny GPS jest wyposażony w nadajnik oraz odbiornik radiowy. Urządzenie zostało zaprojektowane i wyprodukowane tak, by nie przekraczało wartości granicznych narażenia na działanie fal radiowych (RF) określonych przez Radę Unii Europejskiej. Limit absorpcji swoistej określony przez Radę Unii Europejskiej wynosi średnio 2,0 W/kg na 10 gramów tkanki ciała (4,0 W/kg na 10 gramów tkanki ciała w kończynach — dłoniach, nadgarstkach, kostkach i stopach). Pomiary absorpcji swoistej są prowadzone z wykorzystaniem standardowych procedur określonych przez Radę UE. Urządzenie emituje fale z maksymalnym dopuszczalnym poziomem mocy we wszystkich badanych pasmach częstotliwości.

## Akcesoria dostarczane z urządzeniem

Wszystkie urządzenia i ich modele są dostarczane ze skróconą instrukcją obsługi, uchwytem Click-and-Drive, ładowarką samochodową i kablem USB.

## Informacje o prawach autorskich

© 1992–2022 TomTom. Wszelkie prawa zastrzeżone. TomTom i logo z dwiema dłońmi są znakami towarowymi firmy TomTom N.V. lub jednej z jej spółek zależnych.

Oprogramowanie zawarte w tym produkcie obejmuje oprogramowanie chronione prawami autorskimi, wykorzystywane na zasadach powszechnej licencji publicznej. Kopia tej licencji jest dostępna w sekcji Licencja. Jego pełny kod źródłowy można uzyskać na okres trzech lat, po ostatniej dostawie tego produktu. Aby uzyskać więcej informacji, odwiedź stronę [tomtom.com/gpl](http://tomtom.com/gpl) lub skontaktuj się z lokalnym zespołem ds. obsługi klienta TomTom za pośrednictwem strony [tomtom.com/support](http://tomtom.com/support). Na życzenie możemy wysłać użytkownikowi płytę CD z odpowiadającym kodem źródłowym.

Nuance® jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Cerence Operating Company i jest wykorzystywany w niniejszym dokumencie na zasadach licencji



Nazwa i logo **Bluetooth**® są zastrzeżonymi znakami towarowymi należącymi do firmy **Bluetooth** SIG, Inc. i jakiegokolwiek ich użycie przez firmę TomTom odbywa się na mocy licencji. Wszystkie pozostałe znaki towarowe i nazwy handlowe są własnością odpowiednich właścicieli.

Wi-Fi® jest zarejestrowanym znakiem towarowym organizacji Wi-Fi Alliance®.

Apple, iPhone, Mac oraz Siri są znakami towarowymi firmy Apple Inc. zarejestrowanymi w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach.

Google, Google Play, logo Google Play, Android i pozostałe znaki są znakami towarowymi firmy Google LLC.

